

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 149

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 29. Juni
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 29 juin
1938

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang - 56^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 149

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 - Ausland: Zuschlag des Portos - Es kann nur bei der Post abonniert werden - Preis der Einschreiber 25 Rp. - Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. - Insertionspreis: 50 Rp. die sechspaltige Kolonetzelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 - Etranger: Frais de port en plus - Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste - Prix du numéro 25 cts - Régie des annonces: Publicitas S. A. - Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 149

Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Privatgesellschaft für Verwaltung, Liestal. Aktiengesellschaft Alimentaria, Kempthal. Finanz und Industrie Trust A. G. Basel. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Abkommen über die Regelung des Waren- und Zahlungsverkehrs mit Jugoslawien. Accord concernant le règlement des échanges commerciaux et des paiements avec la Yougoslavie.

Grossbritannien: Zolländerungen.

Belgique: Modifications du tarif douanier.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux. Postcheckverkehr, Beltritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzurichten.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Hönnyg-Zürich

(4894²)

Gemeinschuldner: Meier-Stüssi Simon, geb. 1875, Wirt zur alten Post, in Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1938.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 19. Juli 1938.

Eigentümer folgender Grundstücke:

Kat.-Nr. 2734: Wohn- und Wirtshaus und Oekonomiegebäude, Assck. Nrn. 464-467, zur alten Post-Regensdorf, mit 4 ha 93 a 21 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Baumgarten, in Hofwiesen

Kat.-Nr. 539: 5 a 62 m² Baumgarten in der Pünt-Regensdorf.

Kat.-Nr. 2416: 40 a 98 m² Baumgarten im Geeren-Regensdorf.

Kat.-Nr. 2387: 1 ha 08 a 99 m² Wiesen in Hagenwiesen-Regensdorf.

Kat.-Nr. 904: 14 a 36 m² Waldung im Loehholz-Regensdorf.

Kt. Schwyz

Konkursamt Gersau

(1865)

Gemeinschuldnerin: Rigert-Camenzind Hedwig, Frau Wwe., Spiezereihandlung, Oberdorf, Gersau.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1938.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 21. Juli 1938.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(1866)

Gemeinschuldnerin: Möbel-Aktiengesellschaft an der Dufourstrasse. An- und Verkauf von Möbeln und Wohnungsausstattungsgegenständen, Dufourstrasse 38, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1938.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 19. Juli 1938.

Kt. Thurgau

Konkursamt Kreuzlingen

(1847)

Gemeinschuldner: Eisele Mathias, Kaufmann, Kreuzlingen.

Datum der Eröffnung: 1. März 1938.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 19. Juli 1938.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(1848)

Faillite: Sehunemann-Dumoulin Germaine, mercerie, Valentin n° 16, à Lausanne

Date du prononcé: 21 juin 1938.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 19 juillet 1938.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(1849)

Faillite: Société anonyme Le Seille S. A., à Lausanne.

Date du prononcé: 21 juin 1938.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 19 juillet 1938.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, 9, Chemin des Lys: 19 juillet 1938.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(1850)

Faillite: La succession de Verrey Henri, boucher, à Lausanne.

Date du prononcé: 24 juin 1938.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 19 juillet 1938.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Pully, Chemin des Boverattes: 19 juillet 1938.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(1851)

Production des servitudes.

Faillite: Société Immobilière Châtelaine-Eu S. A. en liquidation, ayant son siège à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillite dans la commune de Vernier: parcelle n° 3048, feuille 5, avec les bâtiments n° 926 et 927; n° 3050, feuille 5; n° 3393, feuille 5, avec le bâtiment n° 1302; n° 3395, feuille 5.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des Faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le C. C. S., elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au Registre foncier.

Genève, le 18 juin 1938.

Le Préposé à l'Office:

M. Greder.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais;

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1880)
Gemeinschuldner: Porlezza-Walch Severino, wohnhaft Jungstrasse 2, Inhaber der Firma Severino Porlezza, Wirtschaftsbetrieb, Barfüsserplatz 12, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1938.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 27. Juni 1938.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300.—: 9. Juli 1938.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterloggenburg in Flawil (1867)
Gemeinschuldner: Käufeler Siegfried, jun., Autospritzwerk und Handel in chemischen Produkten, von Wettingen, in Uzwil, Gemeinde Hcnuau.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1938.
Datum der Einstellungsverfügung: 25. Juni 1938.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Juli 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1852)
Failli: Privet Maurice, entrepreneur, à Lausanne, actuellement à Sorens.
Date du prononcé: 21 juin 1938.
Délai pour avancer les frais par 200 fr: 9 juillet 1938.

Kollokationsplan — Etat de collocation

{SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (1864)
Nachtrag zum Kollokationsplan.

Zum Kollokationsplan der Gesellschaft für Malzfabrikation in Liq., Basel, liegt ein Nachtrag den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Basel-Stadt und bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Albananlage 1, Basel, zur Einsicht auf. Anfechtungsfrist 10 Tage.
Basel, den 29. Juni 1938.

Gesellschaft für Malzfabrikation in Liq.
Der Liquidator:
Schweizerische Treuhandgesellschaft.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1882)
Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Huber-Huber August, Gasthaus und Handlung zum «Ochsen», Hundwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. Juni bis 9. Juli 1938.
Der Plan erwächst in Rechtskraft, wenn er nicht innert erwähnter Frist gerichtlich angefochten wird.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Thurgau Betreibungsamt Neukirch a. Th. (1881)

Im Konkurse des Miotti Guido, Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken, in Schönenberg a. Th., liegen Schlussrechnung und Verteilungsliste vom 2. bis 12. Juli 1938 beim Betreibungsamt Neukirch in Schönenberg a. Th. zur Einsicht auf.
Anfechtungen sind innert gleicher Frist bei der Aufsichtsbehörde anzubringen.

Schönenberg, den 28. Juni 1938.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Neukirch a. Th.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (4891)

Das Konkursverfahren über die Firma Müller Gebr., Bau- u. Installationsgeschäft (Kollektivgesellschaft), in Oberleimbach-Adliswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 16. Juni 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1853)

Das Konkursverfahren über Kunz Anton, Dachdeckermeister, Bernstrasse 24, Luzern, ist durch Erkenntnis des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 24. Juni 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (1854)

Das Konkursverfahren über Brügger Alfred, Schuhhandlung, Lachen, wird mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten March vom 25. Juni 1938 als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1868/9)

Gemeinschuldner:
1. Ettlín-Dürsteler Johann, Klingelbergstrasse 89, Inhaber der Firma Hans Ettlín, Tapezierer-, Möbel- und Dekorationsgeschäft, Metzgerstrasse 8;

2. Hayer-Strub Friedrich, Inhaber der Firma Fritz Hayer, Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Senheimerstrasse 15; beide in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 24. resp. 25. Juni 1938.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1855-58)

Dans son audience du 24 mai 1938, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Badertscher Paulette, négociante, Rue de l'Ale 20, à Lausanne.
2. Baltzinger Michel, cafetier, Rue de l'Ale 46, à Lausanne.
3. Société d'édition du journal «Pro Sport S.A.», à Lausanne.
4. Société anonyme Verco S.A., à Lausanne.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1870-72)

Faillites:

1. Maring Emile, confiseur-pâtissier, 5, Rue de la Confédération, à Genève.
2. Société Immobilière L'Orgueil S.A., ayant son siège à Genève.
3. Société Immobilière Vert Pré S.A., ayant son siège à Chêne-Bougeries (Genève).

Dates de clôture: 24 et 25 juin 1938.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Elgg (1873)

Der unterm 19. Januar 1938 über Kessler Heinrich, geb. 1893, Eisenwarenhandlung, Landwirt und Wirt zum Restaurant «Bahnhof», in Rätterschen-Elsau, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 24. Juni 1938 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Boudry (1859)

Enchères publiques d'immeuble à Colombier.
Vente définitive.

Le vendredi 29 juillet 1938, à 16 heures, à l'Hôtel de la Couronne, à Colombier, l'Office des Faillites soussigné vendra par voie d'enchères publiques, l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la faillite de Schlaepfer Jacob, hôtelier et pâtissier, à Colombier, savoir:

Cadastré de Colombier:
Article 365, à Colombier, bâtiment et places de 353 m².
Bâtiment à usage d'hôtel, café-restaurant et Tea-Room admirablement situé au centre du village, au carrefour de trois routes
Estimation cadastrale: fr. 78,000.—
Assurance du bâtiment (supplément 25%): > 80,600.—
Estimation officielle: > 62,000.—

Accessoires immobiliers:
Sont en outre compris dans la vente avec l'immeuble des accessoires immobiliers tel que mobilier, lingerie, vaisselle, verrerie et différentes machines pour pâtissier, etc. servant à l'exploitation de l'hôtel-restaurant et Tea-Room. Le délai de ces accessoires peut être consulté à l'office soussigné.
Estimation des accessoires: fr. 14,000.—

Conformément à l'art. 96, litt. b, de l'ordonnance sur l'Administration des Offices de Faillite, la vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les conditions de cette vente, qui aura lieu conformément à la loi, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'Office soussigné, à la disposition de qui de droit, 10 jours avant celui de l'enchère.

Boudry, le 29 juin 1938. Office des Faillites.
Le Préposé: E. Walperswyler.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1874)
Vente immobilière. — Seule enchère.

Le mercredi 3 août 1938, à 14 heures 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des Faillites, place de la Taconnerie, 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de Laporte Georges, ébéniste à Vésenaz (Collonge-Bellerive).

Désignation des immeubles à vendre:
Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Collonge-Bellerive et consistent en:

Premier lot
La parcelle 5351, feuille 27, d'une surface de 14 arcs, sur laquelle existe lieu dit: «Vésenaz», le bâtiment n° 1427, de 98 mètres, atelier.

Deuxième lot
La parcelle 5555, feuille 27, d'une surface de 21ares, 56 mètres, nature pré et jardin.

Mise à prix:
Les immeubles pourront être adjugés même au-dessous de la mise à prix fixée comme suit:

Premier lot: dix neuf mille francs, montant de l'estimation, ci. fr. 19,000.—
Deuxième lot: trois mille francs, montant de l'estimation, ci. fr. 3,000.—

Avis:

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des Faillites de Genève où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 24 juin 1938.

Office des Faillites:
Le substitut: R. Schneiter.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betriebsamt Küsnacht* (4890^a)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldnerin: Internationale Treuhandgesellschaft, reg. Treuhandunternehmen, mit Sitz in Vaduz (Lichtenstein), Schiedsaldenfonds.

Pfandigentümerin: Diesclbe.

Ganttag: Donnerstag, den 28. Juli 1938, nachmittags 3¼ Uhr.

Gantlokal: Amtlokal des Betriebsamtes Küsnacht (Zürichstrasse 145).

Eingabefrist: Bis 12. Juli 1938.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 15. Juli 1938 an.

Grundpfand:

1. Sieben Aren, 26 m² Bauland, an der Weinmanngasse, in Küsnacht, Kat. Nr. 1983.
2. Acht Aren, 23 m² Bauland an der Weinmanngasse, in Küsnacht, Kat. Nr. 1984.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll und Kat. Plan. Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 20,000.—.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000.— bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Küsnacht, den 22. Juni 1938. Betriebsamt Küsnacht:
K. Forrer.

Kt. St. Gallen *Betriebsamt Oberhelfenschwil* (1883)

Erste betriebsrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldnerin: Firma Schweizer & Co., Genferhaus, Luzern.

Ganttag: Dienstag, den 9. August 1938, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Wirtschaft «zur Schmiede», Necker.

Eingabefrist: Bis 16. Juli 1938.

Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: Ab 21. Juli 1938.

Grundpfand:

1. Ein Stiekergebäude mit zwei Wohnungen in Necker, Oberhelfenschwil, assek. unter Nr. 202 für Fr. 15,300.—.
2. Gebäudegrundfläche und Platz laut Marken.

Schätzungssumme: Fr. 12,000.—.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im I. bis IV. Rang.

Im übrigen wird auf Art. 133-143 SchKG. und die bezüglichen Bestimmungen des V. Z. G. verwiesen.

Oberhelfenschwil, den 27. Juni 1938.

Betriebsamt Oberhelfenschwil.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4893^b)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Bâtiment locatif moderne.

Le jeudi 11 août 1938, à 16 heures, au Grand Hôtel de Renens (Petite salle) l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

Société Immobilière L'Orient S.A.,

à Renens, comprenant un bâtiment locatif moderne ayant 9 logements, chauffage central général et eau chaude, frigidaires et ascenseur, jardin, champ et place, d'une superficie totale de 24 ares 30 centiares, situés sur le territoire de la commune de Renens au lieu dit En Saugiaz.

- Assurance-incendie: fr. 250,000.—.
- Estimation fiscale: > 200,000.—.
- Taxe de l'Office des Poursuites: > 162,000.—.

Délai pour les productions: 19 juillet 1938.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, dès le 27 juillet 1938.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1^{er} rang.

Lausanne, le 25 juin 1938. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1875)

Vente immobilière. — Deuxième enchère.

Le mercredi 10 août 1938, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la

Société Immobilière de l'Avenue Industrielle, société anonyme établie à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Carouge, lieu dit Avenue Industrielle, et consiste en:

- La parcelle n° 3047, feuille 12, d'une superficie de 7 ares, 6 mètres, 80 décimètres, avec sur la dite les bâtiments suivants:
- N° 636, d'une surface de 1 are, 12 mètres, à destination de logement, comportant: caves au sous-sol, un appartement de 4 pièces ainsi qu'une annexe composée d'un local (arcade) au rez-de-chaussée. Sur ce local une pièce. Un appartement de 5 pièces au 1^{er} étage et un de 4 pièces au 2^e étage.
- N° 675, d'une surface de 13 mètres, à destination de pavillon.
- N° 1684, d'une surface de 1 are, 84 mètres, à destination de logement et dépendances.

Estimation de l'Office:

Trente deux mille francs, ci fr. 32.000.—
A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1^{er} rang.

Genève, le 29 juin 1938. Office des Poursuites:
Le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1876)

Débiteur: Fradkoff Kaim Mandel, chapellerie-chemiserie, 58, Rue de Carouge, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 24 juin 1938.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, Préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 19 juillet 1938.

Assemblée des créanciers: Mardi 9 août 1938, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces, dès le 30 juillet 1938.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1877)

Débitrice: Garage des Tranchées S.A., 15, Rue Adrien Laehenal, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 27 juin 1938.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, Préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 19 juillet 1938.

Assemblée des créanciers: Vendredi 12 août 1938, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces, dès le 3 août 1938.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1860)

Par décision du 23 juin 1938, le Président du Tribunal de Vevey a prolongé de deux mois à partir du 10 juillet 1938, le sursis concordataire accordé à Accarisi Anna, Dame, primeurs, Rue de l'Eglise Catholique, à Montreux, en date du 10 mai 1938.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 27 juin 1938, est renvoyée au jeudi, 25 août 1938, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux.

Les pièces seront à disposition des intéressés à partir du 15 août 1938, au bureau du commissaire, Bâtiment Nouvelle Poste, à Montreux.

Montreux, le 23 juin 1938. Le Commissaire au sursis:
J. Marguet, préposé.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1878)
Die der Firma L ö w & Co., Ofen- und Herdfabrik, Zentralheizungen, Handel in sanitären Apparaten, Gasstrasse 62, in Basel, bewilligte Nachlassstundung ist infolge Verzichtes dahingefallen.
Basel, den 24. Juni 1938. Das Konkursamt als Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung (1879)
Schuldner: Bentele Gebhard, jun., zur «Krone», Neudorf-St. Gallen O.
Verhandlungstermin: Freitag, den 8. Juli 1938, vormittags 9 Uhr, im Gerichtshaus, III. Stock, St. Gallen.
St. Gallen, den 25. Juni 1938. Bezirksgerichtskanzlei.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Solothurn Amtsgericht Balsthal (1884)
Das Amtsgericht von Balsthal hat unterm 14. Juni 1938 den von M ä d e r Julius, Handlung, in Niederbuchsitzen, vorgelegten Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 15 %, zahlbar am 25. Juli 1938, bestätigt.
Das Urteil ist rechtskräftig.
Balsthal, den 28. Juni 1938. Der Gerichtsschreiber: Jäggi.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern Richteramt II Bern (1861)
Die Firma Walder H. G., Fabrikation und Handel von Textilwaren, Christoffelgasse 2, in Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers Walder und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 5. Juli 1938, 8.45 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen.
Die Gläubiger des H. G. Walder können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 4. Juli 1938 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern einreichen.
Bern, den 24. Juni 1938. Der Nachlassrichter: L. Schmid.

Kt. Bern Richteramt Interlaken (1862)
Flück Jakob, Papetier, in Brienz, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Samstag, den 2. Juli 1938, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.
Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 1. Juli 1938 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termine anbringen.
Interlaken, den 24. Juni 1938. Der Gerichtspräsident: Strebel.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Berne Office des faillites de Neuveville (1863)
Faillite: Leuba E. Vve. & Cie, société en commandite, commerce de vins en gros, Neuveville.
Seconde assemblée des créanciers: Mardi 19 juillet 1938, à 15 heures, Hôtel du Lac, 1^{er} étage, à Neuveville.
Neuchâtel, le 24 juin 1938.
Pour l'Administration de la Faillite:
de Vve. E. Leuba & Cie.:
J. Auberson. E. Berger.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. «DIFAG Fabrikation von Dichtungen», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1938, Seite 1346). Die Firma soll lauten DIFAG Fabrikation von Dichtungen A.-G.
1938. 25. Juni. Sparkasse Uetikon a. See, Genossenschaft, in Uetikon a. S. (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1935, Seite 3050). In ihrer Generalversammlung vom 21. Mai 1938 haben die Genossenschafter in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht und das neue Bankengesetz neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen bezw. Ergänzungen: Die Genossenschaft hat den Zweck, den Bewohnern von Uetikon und Umgebung Gelegenheit zu bieten, ihre Ersparnisse zinstragend und sicher anzulegen und so ihre wirtschaftlichen Interessen

zu fördern und zu sichern. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung. Allfällige Bekanntmachungen erfolgen in der Zürichsee-Zeitung und so weit gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Hoch- und Tiefbau usw. — 25. Juni. Fietz & Leuthold Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1936, Seite 1543). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Juni 1938 wurden neue Statuten festgelegt und dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma lautet Fietz & Leuthold A.-G. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist die Weiterführung der früher von der Kollektivgesellschaft «Fietz & Leuthold» betriebenen Hoch- und Tiefbauunternehmung mit Sägewerk, Zimmerei und Asphalt-Abteilung. Die Gesellschaft kann Interessengemeinschaften oder Beteiligungen an andern ähnlichen Unternehmungen eingehen und alle Geschäfte tätigen, die mit genanntem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbunden sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000; es ist eingeteilt in 400 Stamm- und 100 Prioritätsaktien, alle zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Die durch das Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; alle übrigen Mitteilungen, Einladungen usw. werden durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre übermittelt.

Bonnerie, Chemiserie, Garne. — 25. Juni. Die Firma Keller & Cie. z. Wollenhof, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1934, Seite 1794), Bonnerie, Chemiserie und Garne, wird abgeändert in Wollen-Keller & Cie. Geschäftsdomizil: Strehlgasse 4, z. Wollenhof mit weiterem Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 82.

25. Juni. Zürcherische Heilstätten Wald und Clavadel, Stiftung, in Wald (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 114), Jakob Baumann und Dr. Richard Hagnauer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Dr. Ernst Bachmann, von Winterthur, in Zürich, als Vizepräsident, und Dr. Adolf Frick-Pestalozzi, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Quästor. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

Obst, Gemüse. — 25. Juni. Die Firma Oscar Brägger, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1936, Seite 2318), Obst und Gemüse en gros, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Walter Brägger, vormals Oscar Brägger», in Zürich 5.

Inhaber der Firma Walter Brägger, vormals Oscar Brägger, in Zürich 5, ist Walter August Brägger-Reinle, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Oscar Brägger», in Zürich 5. Obst und Gemüse en gros. Konradstrasse 29.

Gipsergeschäft. — 25. Juni. Die Firma E. Maggi-Steiner, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1914, Seite 333), Gipsergeschäft, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Emil Maggi & Sohn», in Wädenswil, erloschen.

Emil Maggi-Steiner und Ernst Maggi, Sohn, beide von Castel-S. Pietro (Tessin), in Wädenswil, haben unter der Firma Emil Maggi & Sohn, in Wädenswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1938 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Maggi-Steiner», in Wädenswil. Gipsergeschäft. Auerstrasse.

27. Juni. Unter dem Namen Jugend- und Erholungsheim Viktoria Reuti-Hasleberg, ist durch öffentliche Urkunde vom 6. Februar 1936 mit Sitz in Zürich eine kirchliche Stiftung errichtet worden. Das Stiftungsvermögen dient dem Erwerb und dem Betrieb des «Jugend- und Erholungsheims Viktoria Reuti-Hasleberg», in welchem die methodistische Jugend zusammenkommen, untereinander Gemeinschaft haben und Fragen des Lebens im Lichte des Evangeliums besprechen kann. Das Haus nimmt auch andere Feriengäste auf. Die Stiftung steht unter der Aufsicht der jährlichen Konferenz der Bischöflichen Methodistenkirche in der Schweiz. Ihrem Jugendheim-Vorstand ist die Aufsicht und Verwaltung der Stiftung übertragen. Dieser Vorstand besteht zurzeit aus 12 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen der Präsident oder ein anderes hiezu bezeichnetes Vorstandsmitglied je mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv. Es sind dies Eduard Voellmy, von Basel, in Bern, Präsident; Reinhard Schüepp, von Eschikon, in Neuenburg, Aktuar; Ferdinand Sigg, von Dörflingen, in Zürich, Kassier, und Gottfried Lereh, von Sumiswald, in Zürich, weiteres zeichnungsberechtigtes Mitglied des Jugendheimvorstandes. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 69, in Zürich 4 (bei der Bischöflichen Methodistenkirche in der Schweiz).

27. Juni. Uebersee-Handel A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 886). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Charles J. Steiger, von Dagmersellen (Luzern), in Winterthur. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Alfred Ernst, von und in Zürich; Carl Kläiber, von St. Gallen, in Herrliberg, und an Paul Kohler, von Sumiswald (Bern), in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

27. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Privat-Hotel Neues Schloss, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1938, Seite 777), ist Max Sütterlin ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Franz Th. Grassler, von und in Zürich. Er führt als Direktor wie bisher Einzelunterschrift.

27. Juni. In den Verwaltungsrat der «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1938, Seite 345), wurde an Stelle des ausgeschiedenen Ing. Hans Etter neu Dr. Maurice Paschoud, von Lutry und Forel, in Bern, gewählt. Er führt die Unterschrift nicht.

27. Juni. Die Firma Hellmuth Schubert, in Volketswil (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1934, Seite 507), wird abgeändert auf FOFAG, Forasanose-Fabrik, H. Schubert. Die Prokuristin heisst infolge Verelichung Wilhelmine Schubert geb. Gallati, ist deutsche Reichsangehörige und wohnhaft in Volketswil.

27. Juni. Maag-Zahnräder A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 20. Juli 1937, Seite 1709). Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Kollektivprokura an Daniel Ernst, von Bubikon (Zürich), in Zürich.

Mosaikgeschäft. — 27. Juni. In der Kollektivgesellschaft **Max Noldin Söhne**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1936, Seite 1422), Mosaikgeschäft, wohnt der Gesellschafter Max Noldin in Zürich 3.

27. Juni. «Etag» **Eisenbeton-Tiefbau A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2239). Das einzige Verwaltungsratsmitglied heisst infolge Verhehlung Dr. Margrit Leuthold geb. Thurnherr, ist Bürgerin von Horgen und wohnhaft in Baden (Aargau).

27. Juni. Inhaber der Firma **K. Hauser, Musikhaut**, in Zürich 6, ist Karl Hauser-Lehmann, von Wädenswil, in Zürich 7. Handel in Musikalien, Instrumenten, Saiten und Platten. Universitätstrasse 102.

Textilwaren. — 27. Juni. Die Aktiengesellschaft **Igro A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1937, Seite 255), Handel in Textilwaren aller Art usw., hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Februar 1938 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Inkassi. — 27. Juni. Inhaber der Firma **Kurt Matzig**, in Zürich 8, ist Kurt Matzig, von Luzern, in Zürich 8. Inkassogeschäft, Dufourstrasse 30.

27. Juni. Inhaber der Firma **Neue Textile Wohnstoffe, H. Stambach**, in Zürich 1, ist Hermann J. Stambach-Bühler, von Uerkheim (Aargau), in Zürich 6. Textile Wohnstoffe, Stadthausquai 13.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Velosattelüberzüge, Lederwaren. — 1938. 25. Juni. Die seit dem 14. März 1932 im Handelsregister von Burgdorf eingetragene Firma **Walter Beck, Velosattelüberzüge**, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1932), hat ihren Sitz nach Madiswil verlegt. Inhaber ist Walter Beck, von Rohrbachgraben, in Madiswil. In die Natur des Geschäftes wird ferner aufgenommen: Lederwarenfabrikation.

Bureau Bern

Bau- und Möbelwerkstätte. — 24. Juni. Der Inhaber der Firma **Walter Kiener, Mechanische Bau- und Möbelwerkstätte, Möbelhandlung**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1933, Seite 1738), verzieht als neues Geschäftsdomizil: Ncuengasse 91.

25. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Publicitas, Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein et Vogler**, mit Hauptsitz in Lausanne und diversen Zweigniederlassungen, wovon eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1934, Seite 1738), ist das Mitglied Léo S. Janko ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Die Zeichnungsberechtigung des Direktors Arthur Reber ist erloschen. Als neuer Direktor wurde ernannt Raymond Devrient, von Boniswil (Aargau), in Lausanne. Er zeichnet mit einem andern Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

25. Juni. Aus dem Stiftungsrat der Firma **Seheuner-Iglinger- Wohltätigkeitsfonds (SIWO)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1735), ist der Präsident Jakob Kienzi, infolge Todes ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Stiftungsratsitzung vom 16. Juni 1938 wurde neu gewählt als Präsident August Buser, von Sissach, in Bern. Namens der Stiftung zeichnen kollektiv zu zweien, der Präsident und der Geschäftsführer Hans Lehmann.

Bureau Fraubrunnen

Metzgerei. — 24. Juni. Die Firma **Fritz Wähli**, in Landshut, Gemeinde Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1930, Seite 995), ändert die Natur des Geschäftes von Pferdemetzgerei in Metzgerei ab.

27. Juni. Die Einzelfirma **Franz Nenniger, Bäcker, Bäckerei und Spezereihandlung**, in Bätterkinden (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1752), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Bureau de Porrentruy

Mercerie, Bonneterie, tissus. — 27. Juni. La raison individuelle **Lucien Caspar, mercerie, bonneterie, tissus, gros et détail**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 22 décembre 1934, n° 300, page 3547), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Ziegenkraftmilch, Fleischkonserven. — 15. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Kneubühl**, mit Sitz in Mirchel, ist Fritz Kneubühl, von Aeschlen, in Mirchel. Fabrikation und Versand von Ziegenkraftmilch und Fleischkonserven.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1938. 20. Juni. Unter dem Namen **Schweizer, katholischer Jungmannschaftsverband (S. K. J. V.)**, besteht mit Sitz in Luzern ein Verein nach Art. 60 ff. ZGB. Er will den Zusammenschluss der in Kantonal- und Kreisverbänden organisierten Ortsvereine (Marianische Kongregationen, Pfarr- Jungmannschaften und Jungmännerbünde) zum Zwecke der Förderung der religiösen, vaterländischen, beruflichen, sozialen und körperlichen Erziehung und Ausbildung der schweizerischen katholischen Jungmannschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. September 1893 und wurden letztmals revidiert unter dem 9. Juni 1930. Die Mittel werden beschafft aus den Zinsen des Kapitalvermögens, aus Gaben und Vermächtnissen und aus den Jahreserträgen des Rex-Verlages und der Mitgliederbeiträge, deren Höhe durch den Zentralvorstand festgesetzt wird. Als Organe des Vereins führen die Statuten an: Zentralvorstand, Generalsekretär, Präsidiumsversammlung, Verbandsausschuss und Delegiertenversammlung. Die eigentliche Geschäftsführung und Vertretung des Vereins besorgt der engere Zentralvorstand, bestehend aus 4 durch die Präsidiumsversammlung gewählten Mitgliedern, die Diözesanpräsidien, den Generalsekretär und den Redaktor. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen folgende Mitglieder des engeren Zentralvorstandes: Bischof Dr. theol. Franciscus von Streng, von Sarnach (Thurgau), in Solothurn (Zentralpräsident); Dr. theol. Josef Meier, von Tägerig (Aargau), in Luzern (Generalsekretär und Zentralkassier), und Eugen Vogt, von Allschwil (Basel-Land), in Luzern (Adjunkt des Zentralsekretärs). Der Verein führt im Zentralsekretariat in Luzern unter der Bezeichnung Rex-Verlag einen Zeitungs- und Bücherverlag, eine Verlags-, Versand- und Theaterbuchhandlung. Adresse: St. Karliquai 12.

Prämienobligationen, Handelsauskünfte usw. — 22. Juni. Inhaber der Firma **W. Vonarburg**, in Luzern, ist Walter Vonarburg, von Bernmünster, in Luzern. Handel mit Prämienobligationen, Handelsauskünfte, Geschäftsgutachten, Inventuren und Wirtschaftsberatung. Theaterstrasse 11.

Immobilien-gesellschaft. — 23. Juni. **ELVI Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430). Das Geschäftslokal befindet sich Hertensteinstrasse 56.

23. Juni. Unter der Firma «**Sabag**» **Sanitäre Apparate Luzern A. G.**, hat sich mit Sitz in Luzern auf Grund des Errichtungsaktes und der Statuten vom 8. Juni 1938 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Handel mit sanitären Apparaten und Armaturen, sowie mit verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 20,000. Die Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen durch Einschreibebrief; offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—4 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Otto Jordi, von Gondiswil und Bern, in Biel. Als Geschäftsführer wurde bezeichnet Hamlet Schiavini, von Bern, in Luzern. Otto Jordi und Hamlet Schiavini führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Alpenquai (Baumaterial A. G. Luzern).

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. — 1938. 24. Juni. Die Aktiengesellschaft **Amia A.-G.**, mit Sitz in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. April 1937, Seite 807), Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw., hat gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1938 den Sitz der Gesellschaft von Hergiswil nach Stans verlegt. § 1 der Gesellschaftsstatuten ist in diesem Sinne geändert worden. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Fritz Minder ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt Dr. jur. Josef Odermatt, von Dallenwil, in Stans, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung führt. Geschäftsdomizil bei Dr. Josef Odermatt, Rechtsanwalt, Stans.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Participations etc. — 1938. 25. juin. Selon acte reçu le 18 juin 1938 et statuts de même date, il a été fondé sous la raison sociale **Arbogna S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. La société a pour objet de participer sous une forme quelconque, en Suisse ou à l'étranger à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières et de se livrer à cet effet à toutes opérations d'administration, de crédit mobilier ou immobilier, en un mot à toute activité en rapport avec le but de la société. Le capital social est fixé à 50,000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les communications et publications prescrites par la loi se font valablement par voie d'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de Oscar Duriaux, de Proraman, à Genève, président et de Maurice Merkt, de Miécourt, à Genève, membre, lesquels engageront valablement la société vis-à-vis des tiers par leur signature individuelle. Bureau: chez Me. Othmar Gottrau, notaire, avenue de la gare, 10.

Boucherie, etc. — 27. juin. La maison **Vve. Auguste Dupont, boucherie, charcuterie**, à Fribourg (F. o. s. du e. du 10 septembre 1923, n° 210, page 1541), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Louis Dupont».

Le chef de la maison **Louis Dupont**, à Fribourg, est Louis, fils de feu Auguste Dupont, de et à Fribourg. Il reprend l'actif et le passif de la maison «Vve. Auguste Dupont» qui est radiée. Boucherie, charcuterie, Rue des Alpes 52, à Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1938. 25. Juni. In der Genossenschaft unter der Firma **Milchgenossenschaft Bärswil**, mit Sitz in Bärswil (S. H. A. B. Nr. 283 vom 8. Dezember 1926, Seite 2107), sind die Unterschriften von Xaver Jeker, Präsident, Emil Krüttli, Vizepräsident, und Linus Henz, Aktuar, erloschen. Neu wurde gewählt Josef Meier, Christians sel., als Präsident, Xaver Meier, Xavers sel., als Vizepräsident, und Eduard Holzherr, Josefs sel., als Aktuar; alle von und in Bärswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv.

27. Juni. In der Genossenschaft unter der Firma **Milchgenossenschaft Kleinlützel & Umgebung**, mit Sitz in Kleinlützel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 27. November 1931, Seite 2538), sind die Unterschriften von Lorenz Borer, Präsident, und Emil Antony, Aktuar; erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt Franz Stieh, Georgs sel., als Präsident, und Josef Giger, Dominiks sel., als Aktuar; beide von und in Kleinlützel. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen Präsident und Aktuar durch kollektive Zeichnung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Vervielfältigungsmaschinen, Bureaubedarf. — 1938. 24. Juni. Inhaber der Firma **Karl Knöpfli**, in St. Gallen, ist Karl Knöpfli, von Oesterreich, in St. Gallen. Handel in Vervielfältigungsmaschinen und Bureaubedarf; Bahnhofplatz 2.

Tapezierer- und Polsterartikel. — 24. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Eugen Kohler & Co.**, Vertretungs- und Handelsgeschäfte in Tapezier-, Polsterei- und ähnlichen Bedarfsartikeln, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. Juni 1937, Seite 1262), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Eugen Kohler» erloschen.

Inhaber der Firma **Eugen Kohler**, in Rorschach, ist Eugen Kohler, von Deutschland, in Rorschach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Eugen Kohler & Co.». Vertretung und Handelsgeschäft in Tapczier- und Polsterei und ähnlichen Bedarfsartikeln; Bahnhofplatz 9.

24. Juni. **Unterstützungskasse des Rettungskorps St. Gallen**, Genossenschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 165 vom 19. Juli 1937, Seite 1698). Die Unterschrift von Anton Weber, Hauptmann-Stellvertreter, ist erloschen. Zum Hauptmann-Stellvertreter wurde gewählt das bisherige Kommissionsmitglied Hans Hafner. Der Hauptmann oder dessen Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Verwalter.

24. Juni. **Landwirtschaftlicher Verein Wartau-Sevelen**, Genossenschaft mit Sitz in Wartau (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1934, Seite 3159). Der Vizepräsident Johann Jakob Gabathuler ist aus dem Vorstand ausge-

schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Fritz Reich. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Molkerei. — 24. Juni. Die Firma **Karl Böle**, Molkerei, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1935, Seite 1530), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Käsererei usw. — 24. Juni. Die Firma **Adolf Hegl**, Käsererei und Landwirtschaft, in Langacker-Obcrzwil (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1914, Seite 1775), ist infolge Veräußerung des Geschäftes erloschen.

Käsererei, Schweinemast. — 24. Juni. Die Firma **Fritz Thoma**, Käsererei und Schweinemast, in Oetwil-Gähwil (Gemeinde Kirehberg) (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1922, Seite 942), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Obst, Gemüse, Früchte. — 1938. 23. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Venzi & Co.**, Obst, Gemüse und Früchtehandlung, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1936, Seite 190), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Augusto Venzi ausgetreten. An seiner Stelle ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetretener **Guerrino Venzi**, italienischer Staatsangehöriger, in Samaden. Ferner ist als weiterer Kommanditär in die Gesellschaft eingetretener **Alfredo Rossi**, von Italien, in Samaden, mit einer Einlage von Fr. 2000. Die Firma lautet nunmehr **Venzi & Co.**

23. Juni. **Kur- und Verkehrsverein**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2200). Die an Kurdirektor **Walter Amstutz** erteilte Kollektivunterschrift ist erloschen. Als Kurdirektor und Geschäftsführer wurde neu bestellt **Paul Marbot**, von Busswil bei Melchnau (Bern), in St. Moritz. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kurdirektor-Geschäftsführer.

Elektrische Anlagen. — 24. Juni. Die Firma **Josef Kndle**, elektrische Anlagen, in Klosters-Platz (S. H. A. B. Nr. 258 vom 29. Oktober 1934, Seite 2985), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

Prestino, trattoria. — 1938. 24 giugno. La ditta individuale **Fumagalli Giacomo**, in Malvaglia; prestino e trattoria (F. u. s. di c. del 26 novembre 1926, n° 267, pagina 2000), è cancellata d'ufficio per decesso del titolare.

Ferramenta, chincaglieria ecc. — 24 giugno. Il titolare della ditta individuale **Scossa Romano Arnoldo**, in Malvaglia (F. u. s. di c. del 16 marzo 1920, n° 68, pagina 488), officina da fabbro, negozio ferramenti, chincaglierie ed altri generi, ha portato la seguente variazione al genere della ditta: negozio di ferramenta, chincaglieria ed altri generi, officina da fabbro e impresa costruzioni.

Ufficio di Locarno

Farmacia. — 24 giugno. Titolare della ditta **Riccardo Dr. von Beust**, in Ascona è **Riccardo von Beust fu Federico**, da Zurigo, in Ascona. Farmacia.

Ferrareccia ecc. — 24 giugno. L'accomandante **Pietro Molinari** si è ritirato dalla società in accomandita **Frigerio e Cl.**, con sede in Lugano, ferrareccia ecc. (F. u. s. di c. del 16 giugno 1938, n° 198, pagina 1339), e la accomandita di fr. 20,000 è così estinta. La società in accomandita continua, sotto la medesima ragione sociale tra **Achille Frigerio fu Carlo**, socio illimitatamente responsabile e **Achille Frigerio di Achille accomandante** per fr. 10,000.

Ufficio di Lugano

Posa pavimenti in legno. — 24 giugno. La società in nome collettivo **Besomi Francesco & Figli**, con sede in Lugano, posa pavimenti in legno (F. u. s. di c. del 16 aprile 1931, n° 86, pagina 820), è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la società viene cancellata dal registro di commercio.

Cereali, pellami, materie prime ecc. — 24 giugno. **Ciel S. A.**, società anonima con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 27 febbraio 1937, n° 48, pagina 472). **Emilio Biagini** non è più procuratore della società, di conseguenza viene cancellato il suo diritto alla firma sociale.

Rappresentanza per bruciatori ad olio ecc. — 25 giugno. Sotto la ragione sociale **Dozio, Pervanger & Walder « La Rapida »**, si è costituita in Cassarate di Castagnola, una società in nome collettivo fra **Francesco Dozio fu Pietro**, da ed in Lugano, **Alberto Pervanger di Gerardo**, da Airolo, in Lugano, e **Paolo Walder fu Giacomo**, da Winterthur, domiciliato a Viganello. La società comincia il 1° luglio 1938 ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due soci. Rappresentanza per bruciatori ad olio e frigoriferi, ed apparecchi simili.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Couvertures. — 1938. 27 juin. La Société Anonyme **E. Girardet et Cie**, ayant son siège à La Sarraz (F. o. s. du c. des 28 mars 1918, n° 74, page 507, et 13 mars 1936, n° 65, page 673), fait inscrire qu'ensuite de décès **Adrien Veyrassat**, de Vevey, à La Tour-de-Peilz, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Il n'a pas été remplacé.

Bureau de Lausanne

Hôtel, café. — 24 juin. Le chef de la maison **Max-L. Béchert**, à Lausanne, est **Max-Louis Béchert**, de Lausanne, y domicilié. Exploitation d'un hôtel et café, rue Mauborget 1, à l'enseigne « Hôtel du France et Café de l'Hôtel de France ».

Affaires immobilières. — 25 juin. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1938, les actionnaires de la société anonyme **Le Verdier S. A.**, affaires immobilières, dont le siège social est à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 juillet 1932), ont accepté la démission de l'administrateur **Louisa Maurer** dont la signature est radiée. Ils ont nommé comme nouveaux administrateurs **Pierre Férid Nafilyan**, d'origine arménienne, **Daniel Evard**, de Chézard St-Martin et **François Marguerat**, de Lutry et Forel (Lavaux); tous trois domiciliés à Lausanne. Le président du conseil d'administration est **Pierre Férid Nafilyan**, lequel est nommé administrateur-délégué avec

signature individuelle. Les deux autres administrateurs **Evard et Marguerat** engagent la société par leur signature collective. Les bureaux de la société sont transférés Bel Air-Métropole n° 7, chez **Nafilyan**.

25 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1938, la société anonyme **Garage Central S. A. Lausanne**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 septembre 1936), a enregistré la démission de l'administrateur **Berthe Vuffray** dont la signature est radiée. Elle a nommé en lieu et place, comme administrateur, **Charles Rouffy**, de Prilly, domicilié à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoirs, qui engage la société par sa seule signature.

Sables et graviers. — 25 juin. La société en nom collectif **Auguste Pellet et fils**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 septembre 1937), exploitation des sables et graviers du Lac Léman et, en général le commerce de ces produits, est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

25 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière de la rue St-Roch B.**, il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: a) l'achat de **Aloisia Pöttinger**, d'une parcelle de terrain d'environ 600 m² pour le prix de 70,000 fr. à détacher de ses immeubles sis Rue St-Roch, à Lausanne; b) la construction, l'exploitation et la revente éventuelle d'un bâtiment locatif; c) et toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social. Le siège de la société est à Lausanne. Les statuts portent la date du 21 juin 1938. Le capital social est fixé à la somme de 75,000 fr. Il est divisé en 150 actions de 500 fr. chacune, au porteur, libérées des 2/5 chacune. Un montant de 30,000 fr. est donc versé. Les publications de la société, imposées par la loi ou les statuts, sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le conseil est composé de 3 membres, savoir: **Ernest Garzoni**, de Stabio, président; **Jules Godat**, des Bois, et **Mario Corte**, d'origine italienne; tous domiciliés à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le bureau de la société est à Lausanne, Etude des notaires **Menétrey, Redard et Kreis**, rue du Lion d'Or, n° 2.

Affaires immobilières. — 25 juin. Dans son assemblée générale ordinaire du 20 juin 1938, les actionnaires de la société anonyme **La Planète Société Anonyme**, ayant son siège à Lausanne, affaires immobilières (F. o. s. du c. du 14 janvier 1938), ont pris acte de la démission des administrateurs **Henri-Samuel Bergier** et **Lucien Borgeaud**, dont les signatures sont radiées et les pouvoirs éteints. Elle a désigné en qualité d'administrateur **Jean Farina**, de et à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Les bureaux de la société sont transférés chez le nouvel administrateur, chemin Benjamin Dumur n° 4, à Lausanne.

Représentations. — 25 juin. La société en nom collectif **Jcël et Klunge**, à Lausanne, représentations (F. o. s. du c. du 21 septembre 1937), confère la procuration collective à **Hilda Klunge**, d'Aubonne, et à **Manrice Joël**, de Cossonay, les deux à Lausanne.

Tailleur. — 27 juin. La raison **Henriette Perrenoud**, à Lausanne, tailleur spécialiste, couture (F. o. s. du c. du 15 octobre 1937), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Tapisserie, drapeaux, passementeries, etc. — 27 juin. La maison **Edouard Wittekopf**, à Lausanne, passementeries, broderies, mercerie et bonneterie (F. o. s. du c. du 16 janvier 1923), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: fabrication de tapisserie de style et de drapeaux, passementeries, mercerie, laines, fournitures pour broderies, que son magasin a été transféré à la Rue de Bourg 35, et qu'elle confère procuration individuelle à **Marguerite Wittekopf née Gonet**, femme du titulaire, de Genève, à Lausanne. L'enseigne est toujours à l'Edelweiss.

Marchandises diverses, etc. — 27 juin. La maison **Guido Mayer**, à Lausanne, représentation, importation et exportation de marchandises de diverse nature, spécialement d'articles de ménage (F. o. s. du c. du 8 juillet 1926), fait inscrire qu'elle confère la procuration individuelle à **Roger Mayer allié Delay**, de Buchthalen (Schaffhouse), à Lausanne.

Bureau de Moudon

Génie civil, constructions métalliques etc. — 25 juin. **Emile fils de Jules Raccaud**, de Lausanne et **Lc Mont**, domicilié à Moudon, et **Edmond fils de Percival Despland**, de Grandson, domicilié à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Raccaud & Despland**, une société en nom collectif dont le siège est à Moudon. La société a commencé le 1^{er} mai 1938. Génie civil, constructions métalliques, béton armé, études hydrauliques. Rue du Temple, 1.

Bureau de Nyon

27 juin. **LACUSTRE, entreprise de travaux hydrauliques S. A.**, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 19 juin 1936, page 1492). La société a été dissoute ensuite de faillite prononcée par le président du Tribunal de Nyon, en date du 31 mars 1938. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office en application de l'article 66, al. 2, de l'ordonnance sur le registre du commerce.

27 juin. **Poterie commune de Nyon**, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 11 mars 1924, page 401). La société a été dissoute ensuite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Nyon, en date du 31 mars 1938. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office en application de l'article 66, al. 2 de l'ordonnance sur le registre du commerce.

Société immobilière. — 27 juin. **Le Point du Jour S. A.**, société anonyme immobilière dont le siège est à St-Cergue (F. o. s. du c. du 23 octobre 1931, page 2268). La société a été dissoute ensuite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Nyon, en date du 31 mars 1938. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office en application de l'article 66, al. 2 de l'ordonnance sur le registre du commerce.

Bureau de Vevey

Bonneterie, mercerie, confections. — 27 juin. La raison **Amilcare Zanone**, à Vevey, bonneterie, mercerie, confections, sous l'enseigne « Au Petit Poucet » (F. o. s. du c. du 4 mars 1924, n° 53, page 356), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Anna Zanone », à Vevey.

Le chef de la maison **Anna Zanone**, à Vevey, est **Anna-Marie née Schwaller**, veuve d'Amilcare-Luigi Zanone, de nationalité italienne, domi-

ciliée à Vevey. Reprise de l'actif et du passif de «Amilcare Zanone». Bonneterie, mercerie, confectious, sous l'enseigne «Au Petit Poucet». Grande Place n° 5.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1938. 17 juin. Sous la raison sociale **Société auxiliaire de gérances et d'études S. A. (SAGE)**, il a été créé, en assemblée constitutive du 17 mai 1938, une société anonyme qui a son siège social à Sion, et qui a pour objet principal l'acquisition, la gérance, l'administration et la réalisation de toutes participations quelconques, à des entreprises, commerciales, industrielles, ou financières, ainsi que toutes études techniques et commerciales s'y rattachant. La société peut également traiter toutes les opérations, en particulier toutes les opérations de représentation industrielle, de négociation, de brevets ou de licence de brevets, se rattachant directement ou indirectement à son objet principal. Les statuts portent la date du 17 mai 1938. Le capital-action est de 50,000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 100 fr.; sur ce total, 400 actions, entièrement libérées, ont été attribuées à Paul Négrier, en contre-valeur de ces apports, consistant en contrats de représentation de diverses sociétés industrielles, fabriques de machines, de matériel de chemin de fer, selon inventaire du 17 mai 1938. Ces apports ont été acceptés pour le prix de 40,000 fr. Les 100 autres actions ont été souscrites en numéraire et sont libérées à 20 %. Sur le capital social de 50,000 fr. un montant total de 42,000 fr. est donc libéré. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. L'assemblée générale désigne soit un directeur soit un comité de direction de 2 à 3 membres qui gèrent la société au point de vue technique, commercial et financier. Le conseil d'administration est actuellement composé de 3 membres soit de Paul Négrier, d'origine française, à Paris, président; Paul Donzallaz, de Romont (Fribourg), à Lausanne; Madeleine Dupuis, de Gressy (Vaud), à Lausanne. Le comité de direction est composé de Paul Négrier (prénom), Jacques Négrier, d'origine française, à Paris; Jeanne Négrier-Blanc, d'origine française, à Paris. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des trois directeurs et des trois membres du conseil d'administration. Bureaux: Etude Evéquois et de Torrenté, Avenue de la Gare.

17 juin. Sous la raison sociale **Société d'études et de commerce métallurgique S. A. (SECM)**, il a été créé, en assemblée constitutive du 17 mai 1938, une société anonyme qui a son siège à Sion, et qui a pour objet principal toutes études techniques ou commerciales se rapportant au domaine de la métallurgie, ainsi que toutes opérations industrielles, commerciales ou financières se rattachant au dit domaine. La société peut également traiter toutes les opérations, en particulier les opérations de représentation industrielle, de négociation de brevets ou de licence de brevets, se rattachant directement ou indirectement à son objet principal. Les statuts portent la date du 17 mai 1938. Le capital-action est de 50,000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 100 fr.; sur ce total 400 actions, entièrement libérées, ont été attribuées à Paul Négrier en contre-valeur de ses apports consistant en un brevet suisse n° 42210 (refroidissement des moteurs). Ces apports ont été acceptés pour le prix de 40,000 fr., selon contrat de cession du 17 mai 1938. Les 100 autres actions ont été souscrites en numéraire et sont libérées à 20 %. Sur le capital social de 50,000 fr. un montant total de 42,000 fr. est donc libéré. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. L'assemblée générale désigne un comité de direction de 2 à 3 membres, qui gère la société au point de vue technique, commercial et financier. Le conseil d'administration est composé actuellement de trois membres soit: Paul Négrier, d'origine française, à Paris, président; Charles Gonset, de Saanen (Berne), à Lausanne, et Louis Kropf, d'Unterlangenegg (Berne), à Lausanne. Le comité de direction est composé actuellement de 3 membres soit de Paul Négrier (prénom), Joseph Blanchard, d'origine française, à Paris, et Paul Descubes, d'origine française, à Paris. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des 3 directeurs et des 3 membres du conseil d'administration. Bureau: Etude Evéquois et de Torrenté, Avenue de la Gare.

Genf — Genève — Ginevra

Toutes affaires fiduciaires, etc. — 1938. 23 juin. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1938, la société anonyme dite **Fiducia S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 septembre 1935, page 2281), a décidé: 1. de convertir les 20 actions de 50 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en 2 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, par l'échange d'une action nouvelle de 500 fr. contre 10 actions anciennes de 50 fr. 2. de porter le capital social de la somme de 1000 fr., à celle de 10,000 fr., par l'émission de 18 actions nouvelles au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. 3. d'adopter de nouveaux statuts qui modifient les faits antérieurement publiés sur les points suivants. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 10,000 fr., divisé en 20 actions, au porteur, de 500 fr. chacune entièrement libérée. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres.

Produits hygiéniques, etc. — 24 juin. La maison **Treuter-Naegelin**, fabrication de produits hygiéniques et désinfectants; entretient à forfait des urinoirs et W. C., à Conches (Chêne-Bougeries) (F. o. s. du c. du 7 décembre 1937, page 2693), confère procuration individuelle à Samuel-Alfred Treuter fils, de Bâle, domicilié à Conches (Chêne-Bougeries).

24 juin. La **Société Immobilière Coulouvrenière-Stand, lettre A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 décembre 1933, page 2955), a, dans son assemblée générale du 10 juin 1938, adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. En conséquence l'inscription est rétablie comme suit: La société conserve la même raison sociale et son siège à Genève. La société a pour but l'achat, la construction et l'exploitation ou la vente de tous immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède sis rue du Stand n° 46, en face de la rue de la Coulouvrenière. Le capital social reste de 70,000 fr., divisé en 280 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Il est actuellement entièrement libéré. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. L'administration désigne les personnes autorisées à représenter et obliger la société vis-à-vis des tiers et leur confère la signature sociale individuelle ou collective.

Les administrateurs Eugène Barde, président et Marc Camoletti, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Jean Camoletti, inscrit jusque ici comme secrétaire du conseil, reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue de la Fontaine 1 (bureau de Jean Camoletti).

Ferblanterie, etc. — 24 juin. La maison **H. Fornara**, entreprise de ferblanterie, appareillage et couverture, à Vandoeuvres (F. o. s. du c. du 20 avril 1938, page 881), possède un bureau de commandes à Genève: Boulevard de la Cluse 89.

24 juin. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1938, la **Société Anonyme Immobilière de l'Île Calvin**, à Pregny (F. o. s. du c. du 24 février 1922, page 341), a décidé: 1) de porter son capital social de la somme de 30,000 fr., à celle de 50,000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, libérées par compensation à due concurrence avec la créance qu'un ancien actionnaire possédait contre la société; 2) de transformer les 30 actions anciennes de 1000 fr., nominatives en actions au porteur; 3) d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. En conséquence l'inscription est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Pregny. Elle a pour objet l'acquisition à la constitution pour le prix de 142,000 fr. de la parcelle 1046 de Pregny, portant divers bâtiments et formant la campagne connue sous le nom d'Île Calvin, et l'exploitation dudit immeuble. Le capital social est fixé à 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société concernant soit les actionnaires, soit les tiers, seront faites par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est formé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration reste composé de Richard-Georges Muller (inscrit), nommé président et Jacob-Otto Zellweger (inscrit), actuellement à Pregny, nommé secrétaire, lesquels continuent à engager la société par leur signature individuelle. Adresse de la société: Île Calvin, chez Richard-Georges Muller.

Banque privée, etc. — 24 juin. Gaston-Charles Dunant, marié à Blanche, née Duval, sous le régime dotal avec réserves de biens paraphernaux, et Guy-Alfred Dunant, séparé de biens de Marguerite-Emilie, née Orth, tous deux de Genève, domiciliés à Cologne, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Dunant & Cie**, une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} juillet 1938. Banque privée et toutes opérations s'y rapportant directement ou indirectement. Rue de la Corratierie 10.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Privatgesellschaft für Verwaltung, Liestal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Juni 1938 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 16,000,000 auf Fr. 12,000,000 herabzusetzen.

Durch einen besondern Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 O. R. erfolgt Bekanntmachung an die Gläubiger, dass sie bis zum 5. September 1938 unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 139¹)

Liestal, den 25. Juni 1938.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Alimentana, Kempttal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1938 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 19,200,000 auf Fr. 9,600,000 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 2000 pro Aktie, nachdem ein besonderer Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 O. R. als Ergebnis festgestellt hat, dass trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind.

Gläubiger, die gemäss Art. 733 O. R. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A. A. 140²)

Kempttal, im Juni 1938.

Der Verwaltungsrat.

Finanz und Industrie Trust A. G. Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Juni 1938 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 7,500,000. — durch Annullierung von 1600 Prioritätsaktien um Fr. 800,000. — auf Fr. 6,700,000. — herabzusetzen.

Die beauftragte und vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle hat festgestellt, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Gesellschaft besitzen nach Art. 733 O. R. die Möglichkeit, binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Basel, den 27. Juni 1938.

(A. A. 141²)

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern

Aktiven

Bilanz auf 1. Juli 1937

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wertschriften:			Statutarische Reserve (Reservefonds)	29,000,000	—
Obligationen und Pfandbriefe	24,259,775	—	Spezialreserven: Ausserordentliche Reserve	1,630,000	—
Hypothekarische Anlagen	15,094,860	—	Rückversicherungsreserve	3,436,135	79
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2,103,657	50	Fonds für Elementarschäden usw.	3,622,989	60
Grundstücke	1,700,000	—	Baufonds	100,000	—
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	2,673,873	64	Prämienüberträge für eigene Rechnung	1,256,000	—
Mobilien und Material	1	1	Schwebende Schäden für eigene Rechnung	805,300	—
Andere Aktiven und Debitoren	56,059	60	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungs-gesellschaften:		
			Aus laufender Rechnung	11,289	70
(V. G. 6)			Schuldverpflichtungen:		
			bei Agenten	623,558	71
			Andere Passiven und Kreditoren	181,343	15
			Hilfsfonds für die Bezirksagenten	1,981,852	80
			Gewinn aus dem Vorjahr	863,923	10
			aus dem Rechnungsjahr	2,355,833	89
	45,888,226	74		45,888,226	74

Bern, den 24. November 1937.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: H. Pfister.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern

Aktiven

Bilanz auf 1. Januar 1938

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wertschriften:			Statutarische Reserve (Reservefonds)	30,000,000	—
Obligationen und Pfandbriefe	27,088,040	—	Spezialreserven: Ausserordentliche Reserve	1,650,000	—
Aktien	50,000	—	Rückversicherungsreserve	3,436,135	79
Sonstige Wertpapiere	37,500	—	Fonds für Elementarschäden usw.	3,815,079	85
Hypothekarische Anlagen	13,560,260	—	Reserve für Vergünstigungen an die Genossenschaftler	800,000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2,092,827	50	Prämienüberträge für eigene Rechnung	3,900,000	—
Grundstücke	1,700,000	—	Schwebende Schäden für eigene Rechnung	813,600	—
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	3,928,384	21	Andere Passiven und Kreditoren	606,765	05
Guthaben bei Agenten und Versicherten	288,395	81	Hilfsfonds für die Bezirksagenten	2,200,955	60
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-gesellschaften:			Gewinn aus dem Vorjahr	869,756	99
Aus laufender Rechnung	48,821	65	aus dem Rechnungsjahr	828,963	14
Mobilien und Material	1	—			
Andere Aktiven und Debitoren	127,026	25			
	48,921,256	42		48,921,256	42

Bern, den 11. April 1938.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: H. Pfister.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1937

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wertschriften:			Statutarische Reserve	7,302,255	23
Obligationen und Pfandbriefe	9,087,880	—	Spezialreserven:		
Grundstücke	180,000	—	Rückversicherungsreserve	1,192,156	—
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	141,703	92	Fälle, aber noch nicht bezahlte Versicherungs-ansprüche	4,698	—
Andere Aktiven und Debitoren	15,964	60	Andere Passiven und Kreditoren	22,510	40
			Kautionen	10,000	—
(V. G. 8)			Gewinn	893,928	89
	9,425,548	52		9,425,548	52

Zürich, den 6. Januar 1938.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: Delarageaz.

Motorwagenfabrik Berna A.-G., Olten

Aktiven

Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1937 (nach Gewinnverteilung)

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilienkonto	485,256	—	Aktienkapitalkonto	3,000,000	—
Maschinenkonto	1	—	Reservenkonto	360,000	—
Werkzeugkonto	1	—	Unterstützungskonto	257,420	—
Modellkonto	1	—	Kreditorenkonto	917,305	70
Mobilienkonto	1	—	Dividendenkonto	120,000	—
Fabrikationskonto: Vorräte	1,498,320	15	Transit. Passiven	66,601	35
Betriebsmaterialienkonto: Vorräte	18,558	65	Gewinn- und Verlustkonto	13,352	79
Unterstützungskonto: Wertschriften	129,400	40			
Wechselkonto	958,296	45			
Postcheckkonto	20,230	44			
Kassakonto	13,555	86			
Debitorenkonto	1,597,590	38			
Transit. Aktiven	13,467	51			
	4,734,679	84		4,734,679	84

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1937

Haben

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten	1,334,770	24	Saldo-Vortrag aus 1936	15,497	65
Abschreibungen auf:			Fabrikations-Konto: Brutto-Ertrag	1,796,752	47
Debitoren, Immobilien, Maschinen, Werkzeuge und Modelle	304,127	09			
Gewinn pro 1937	157,855	14			
Saldo-vortrag aus 1936	15,497	65			
	1,812,250	12		1,812,250	12

Vorschlag betreffend Gewinnverteilung

	Fr.	Ct.
Reingewinn	173,352	79
Reservenkonto: Ord. Zuweisung	20,000	—
Dividendenkonto: 4% Dividende auf Fr. 3,000,000	153,352	79
	120,000	—
	33,352	79
Unterstützungsfonds-Konto: Zuweisung	20,000	—
Saldo-vortrag	13,352	79

Rhätische Werke für Elektrizität in Thuisis

Aktiven			Bilanz auf 31. Dezember 1937 (genehmigt in der Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Juni 1938).			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilien, Mobilien und Konzessionen	8,469,669	35	Aktienkapital-Konto	4,600,000	—			
Anlagen-Erweiterungs-Konto	292,869	90	Obligationen-Konto:					
Materialvorräte	4,377	46	3 1/2% Anleihen 1924	Fr. 7,500,000.—				
Projekte und Vorstudien	2,894,267	04	davon nicht begeben	208,000.—	7,292,000			
Diverse Debitoren	512,795	—	Hypotheken-Konto	624,000				
Kassa	5,070	34	Ordentlicher Reservefonds-Konto	216,000				
Konto Beteiligungen	6,257,979	—	Tilgungsfonds für Heimfallrechte	300,000				
			Erneuerungsfonds-Konto	550,000				
			Amortisationsfonds-Konto	2,457,230	25			
			Amortisations-Konto Beteiligungen	200,000				
			Diverse Kreditoren	1,729,119	77			
			Obligationen-Coupons-Konto	109,529	50			
			Gewinn- und Verlust-Konto	359,148	57			
	18,437,028	09			18,437,028			09

Soll			Gewinn- und Verlust-Rechnung auf 31. Dezember 1937			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Generalunkosten und Steuern	232,269	76	Gewinn-Vortrag	20,068	10			
Zinsen-Konto	283,750	63	Ueberschuss des Betriebs-Konto	659,289	46			
Brutto-Ueberschuss der Gewinn- und Verlust-Rechnung:			Diverse Einnahmen	6,324	15			
Einlage in den Tilgungsfonds für Heimfallrechte	60,000	—	Ertrag des Konto Beteiligungen	189,487	25			
Einlage in den Amortisationsfonds	50,000	—						
Einlage in den Erneuerungsfonds	150,000	—						
Einlage in den Amortisations-Konto Beteiligungen	80,000	—						
Vortrag auf neue Rechnung	19,148	57						
	875,168	96						
							875,168	96

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abkommen über die Regelung des Waren- und Zahlungsverkehrs mit Jugoslawien

Die Verhandlungen zwischen einer schweizerischen und einer jugoslawischen Delegation, die seit dem 9. Juni 1938 in Bern und Zürich gepflogen wurden, haben am 27. Juni zur Unterzeichnung eines Abkommens über die Regelung des Waren- und Zahlungsverkehrs geführt. Seine Ratifikation bleibt den beiden Regierungen vorbehalten. Gleichzeitig konnten Massnahmen vereinbart werden, die geeignet erscheinen, die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen den beiden Ländern auszubauen. 149. 29. 6. 38.

Accord concernant le règlement des échanges commerciaux et des paiements avec la Yougoslavie

Les négociations qui se sont poursuivies depuis le 9 juin 1938 à Berne et à Zurich entre une délégation suisse et une délégation yougoslave ont abouti le 27 juin à la signature d'un accord concernant le règlement des échanges commerciaux et des paiements. Cet accord devra encore être ratifié par les deux Gouvernements. En outre, les deux délégations ont arrêté des mesures qui seront de nature à favoriser le développement des relations économiques entre les deux pays. 149. 29. 6. 38.

Grossbritannien — Zolländerungen

Durch die «Additional Import Duties (Nr. 6) Order, 1938» traten mit Wirkung ab 22. Juni 1938 in der Verzollung von Glocken jeglicher Form, elektrischen Beleuchtungseinrichtungen und Glocken für Fahrräder folgende Änderungen ein:

	Zollansatz	
	bisher	neuemehr
Group VI (6)		
(V) Bell domes and bell gongs	10%	2 s per * ad valorem dozen or 33 1/2% ad valorem
Group XVII (2)		
(ii) Parts and accessories of cycles (other than motor cycles):		
(a) Electric dynamo lighting sets, comprising dynamo and head lamp, with or without clips and wiring, and with or without rear lamp	33 1/2%	2 s 6 d. ad valorem per * set or 33 1/2% ad valorem
(b) Dynamos for lighting sets with or without clips and wiring; and cases (or bodies) thereof, whether complete or not	33 1/2%	2 s each * ad valorem or 33 1/2% ad valorem
(c) Electric lamps adapted for use on cycles; and cases (or bodies) thereof, whether complete or not	6 d each * or 33 1/2%	6 d each * ad valorem or 33 1/2% ad valorem
(d) Cycle bells	33 1/2%	3 d each or ad valorem 33 1/2% * ad valorem
(e) Other parts and accessories, including tyres and tubes	33 1/2%	33 1/2% ad valorem ad valorem

* whichever is the greater.

Anmerkung: Die jetzigen Unterabschnitte (c) und (e) bildeten früher diejenigen von (a) bzw. (b). Dagegen sind die gegenwärtigen Unterabschnitte (a), (b) und (d) neu. Artikel, die nunmehr unter diese neuen Rubriken eingereiht werden, fielen bisher unter den früheren Unterabschnitt (b), der nun gleich lautet wie der jetzige Unterabschnitt (c): (Other parts and accessories). 149. 29. 6. 38.

Belgique — Modifications du tarif douanier

Le «Moniteur belge» du 24 a publié la teneur d'un arrêté royal du 17 juin 1938 modifiant notamment comme il suit, à partir du 24 du même mois, les droits d'entrée dont sont passibles les produits ci-après désignés (les anciens droits applicables sont indiqués entre parenthèses):

Numéros du tarif douanier de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise	Marchandises	Droits d'entrée	
		Base	Quotités en tarif minimum
Ex 93	Poires fraîches:		
	a) Importées en caisses, caissettes, boîtes, paniers ou autres emballages d'un poids de 20 kilogrammes ou moins (1) (2):		
	1, 2, sans changement		Sans changement
	b) Importées autrement:		
	1. En vrac, destinées exclusivement à des fabrications industrielles (3).	100 kil.	18 — 20 70(*) (20,70(**))
	2. Autres	100 kil.	50 — 50 — (50,50(**))
	(1) (2) Maintien des renvois existants.		
	(3) Par fabrications industrielles, il faut entendre les fabrications de pâtes, pectines, gelées, confitures, sirops, jus, etc.		
	Les importateurs doivent justifier à la satisfaction des agents de la douane que ces fruits sont réellement destinés à l'usage indiqué.		
699	Caoutchouc en solution:		
	a) Importé en récipients de tout genre, d'un poids brut d'un kilogramme ou moins (1).	100 kil. (poids brut)	275 — 275 — (138.—(**))
	b) Importé autrement	100 kil. (poids brut)	200 — 200 — (69.—(**))
	(1) Maintien du renvoi existant.		
Ex 1088bis	Appareils radio-électriques, pour la télégraphie, la téléphonie, la télévision et autres applications:		
	a) et b) sans changement		Sans
	c) Haut-parleurs ou diffuseurs et leurs moteurs; microphones; lecteurs phonographiques (pick-up); condensateurs; transformateurs:		
	1. Haut-parleurs ou diffuseurs avec ou sans moteur, pesant plus de 50 kilogrammes	Kil. (poids net)	5 — 5 — (19,60(**))
	2. Autres	Kil. (poids net)	17 — 19 60(*) (19,60(**))
	d) et e) sans changement		Sans changement

(*) Y compris le dixième et demi additionnel.

(**) Taux arrondi additionnel compris.

Les taux des positions nos 93 b) 2, 699 et 1088 bis c) 1, sont exempts du dixième et demi additionnel. 149. 29. 6. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Unrechnungskurse vom 29. Juni an — Cours de réduction dès le 29 juin
Belgien Fr. 74.30; Dänemark Fr. 96.85; Danzig Fr. 82.50; Deutschland Fr. 175.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 175.90; Frankreich Fr. 12.19; Italien Fr. 23.05; Japan Fr. 127.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.55; Marokko Fr. 12.19; Niederlande Fr. 241.90; Schweden Fr. 111.80; Tsechechoslowakei Fr. 15.29; Tunesien Fr. 12.19; Ungarn Fr. 86.60.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge — Adhésions.

Algier: II b. 1693 Veillard, M., radio. Andelfingen: VIII a. 2012 Schreinermeister-Verband des Bezirks Andelfingen & Umgebung. Arbon: VIII c. 2253 Freisinnig-demokratische Partei. Ardon: II c. 1845 Consortage du remanient parcellaire d'Ardon. Arcueil: IV. 2728 Chevroulet, Gaston. Barbengo: XI a. 1071 Pozzi, Giuseppe, Cadepiano. Basel: V. 5763 Ceresina A.-G. — V. 10109 Dillier, Franz, Verretungen. — V. 12212 Grenzbesetzungs-Komp. II/54 1914—1918. — V. 10520 Krämer-Sutter, Max. — V. 1428

Lals A.-G. Eisenkonstruktions-Werkstätte. — V. 11936 Möbel Ueberschlag. — V. 3960 Nordwestschweiz. Atmeheudführer-Verein. — V. 6738 Ruf, Walter, Dr., Redaktor. — V. 11181 Schlaechter-Blumler, Clara. — V. 5928 Staatsarchiv Basel-Stadt. — V. 7201 Thüring, Brodmann & Co., Malergeschäft. — V. 12921 Velin-Sennrich, Ernst. — VIII. 22255 Suter, Heinrich, Benkenstrasse 65. Bauma: VIII b. 1567 Sekundarschulungs-Verwaltung Bauma-Sternberg. **Helf:** III. 8241 von Allmen, Otto, Techn. Neuerungen, Patent Bravo. **Bern:** III. 12006 Elrad A.-G. Bern, Handel und Fabrikation von Elektro- und Radiotechn. Produkten. — III. 8205 Erecht, Franz, Vertreter. — III. 12003 Gnädiger-Hubacher, R., Frau. — III. 4008 Pfadfinderabteilung «Schweyzern» Bundeslagerkasse. — III. 12001 Redard, Arthur L., chef de chancellerie. — III. 7749 Rideaux A.-G. — III. 5025 Rothen, Gertrud, Fran, Bäckerei. — III. 8885 Verband der Beamten der eidg. Zentralverwaltungen, Sektion Inneres, Politisches und Bundeskanzlei. **Basel:** IV. 2729 15^{me} fête cantonale de gymnastique à l'artistic. **Basel:** II. 5653 Leu, Charles, Dr., ingénieur chimiste. **Biel:** IV a. 2695 Schweiz. Allgemeine Versicherungs A.-G., Generalagentur. — IV a. 1989 Stücker-Erbgenossenschaft. **Bisone:** XI a. 1535 Casellini, Renzo. **La Brévine:** IV b. 1886 Reymond, Maurice, boulangerie, épicerie. **Brittnau:** V b. 1182 Kuhn, Hans, Gärtneri. **Casiano:** XI a. 1270 «La Ceresio», pietre fine, Silvio Bettelini. **Cassarate:** XI a. 2291 Tomamichel, Bruno, arch. **Castelrotto:** XI a. 1685 Sezione esploratori cattolici «S. Nazario». **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1887 Glauser, E., école d'accordéon & édition. — IV b. 141 Sous-officiers, journées cantonales 1938. **Chissao:** XI a. 2507 Studio legale notariale av. Mario Agostoni e Dr. Ulisse Bianchi. **Clarens:** II b. 409 De la Lande Cremer, L. N. J. Courtelary: IV a. 3386 Simon, Paul, Dr. médecin. **Dorach:** V. 5186 Nordwestschweiz. Schwingfest, Gabenkomitee. **Emmenmatt:** III. 9821 Weber, Walter, Handels- & Kundenhilfe, Ried. **Entlebuch:** VII. 3888 Bergkirche Finsterwald. — VII. 7399 Verkehrsverein. **Feldbrunn:** V a. 1969 Henzi, A., Schneidermeister, St. Niklaus. **Flüeli (Obv.):** VII. 7398 Aufgebot-Haus, Verwaltung, Flüeli-Ranft. **Frauenfeld:** VIII e. 2250 Seegelfruppe Frauenfeld der Sektion Thurgau des Ae. C. S. — VIII e. 2222 Thurgauer Wanderbuch. **Genève:** I. 1327 Commerce de vins & alcools S. A. — I. 3802 Ferrier, A., médecin-dentiste. — I. 7128 Guidi, Léon, représentant. — I. 1656 Torlasco, A., laboratoire de prothèse dentaire. **Geroldswil:** VIII. 16277 Gemeindegemeinschaft. **Gossau (St. G.):** IX. 7838 Moser, Josef, Jun., Möbelwerkstätten. **Günsberg:** V a. 1966 Müller & Cie., fab. d'horlogerie. **Haute-Nendaz:** IX. 1388 Helvétia-Incendie, agence de Nendaz, Séraphin Michelet. **Heiden:** IX. 7849 Herbasanum, M. Frey. — IX. 7842 Pleisch, A., Pension Quisisana. **Herisan:** IX. 7844 Candria, A., Broneo-Generalvertretung. — IX. 7802 Kunz, E., Zahnarzt, Wilen. **Hinterflingen:** III. 6801 Schönthal, Paul, Bonbons- & Pralinefabrikant. **Kollbrunn:** VIII b. 1952 Grözinger, E., Radio. **Kreuzlingen:** VIII e. 2013 Gniat, A. H., Innen-Architekt. **Küsnacht (Zeh.):** VIII. 19708 Benz, Hans R., Reklame-Atelier. **Lamgau (Emmental):** III. 9055 Siegenthaler, H., Metzgerei & Charcuterie. **Lausanne:** II. 7807 Contemporans 1907. — II. 6804 Contemporans 1904. — II. 4899 Delacausine-Dueret, tabacs «A la Fleur de Cuba». — II. 4169 Dell'Orto, Adolfo, fabrique de pâtes alimentaires. — II. 5127 Duttwiler, Georges. — II. 4295 Parli & Cie., chauxfuges centraux. — II. 181 Secrétan, Pierre, pasteur. — II. 6754 Secrétariat patronal des Corporations. — II. 7496 Sheppard & Binggeli, Pump-Mint. — II. 1308 Société anonyme de l'Avenue Edouard Dapples. — II. 6515 Société Immobilière de l'Ours C. — II. 4817 Société Immobilière du Nozon S. A. **Leimbach (Thg.):** VIII e. 2017 Schoep, Hans, Mehl, Schmiede & Maschinenhandlung. **Leytron:** II e. 1836 Cheseaux, Hermann, pompes à moteur. — II e. 1182 Roduit, Marc & André, vignes américaines. **Le Lœle:** IV b. 1692 Linder frères, fabrique de eadran métal. **Lugano:** XI a. 2282 Fischer, Alice, Gloria. — XI a. 1870 Frascina, Guglielmo, Dr., arch. — XI a. 2305 Fumagalli, Casta ved. Vedani. — XI a. 1244 Grilli, Gio., Dr., per erigendo ospedale evangelico. — XI a. 017 Unione cooperativa tiense produttori di latte. — XI a. 1646 Weissberg, Eugenio. **Luzern:** VII. 5953 Bueher, Alfred, Installationsgeschäft. — VII. 6752 Christl. Holz- & Bauarbeiterverband der Schweiz, Zentralschweiz. Sekretariat. — VII. 7396 IV. Internat. Tierzuehtkongress 1939, Generalsekretariat. — VII. 7395 Jodlerclub Pilatus. — VII. 3183 Meyer-Hüniger, Jos., Papeterie, Zigarren, graph. Artikel. **Martigny-Ville:** II e. 1841 Classe 1917 de Martigny et environs. — II e. 1838 Cretton, Adrien, echausses et articles de sport. — II e. 1825 Groupement touristique suisse du Mont-Blanc. **Menziken:** VI. 5049 Sportschützengesellschaft Oberwytental. **Monthey:** II e. 1822 Classe 1899 de Monthey. **Münchenbuehs:** III. 9696 Schreyer, Otto, Dr., Seminarvorsteher, Hofwil. **Mutzen:** V. 11210 Frey, Karl, Betonbalkenfabrik. **Neftenbach:** VIII b. 2764 Jahrhundertfeier der Sekundarschule Neftenbach. **Neuhétele:** IV. 2730 Dessoulavy, Edmond, importation représentation-consignation. — IV. 2722 Perret, Manuel, Champvéveys 2, Monruz. — IV. 2731 Philippin, Edouard, tricoteages & remallages. **Neuhausen:** VIII a. 1989 Hintermann-Stevens, M., Dr. Otten: V b. 1028 Meyer, P., Stationsvorstand. — V b. 1608

Reimann, W., Vertreter. — V b. 1632 Wenger, Fritz, Inspektor der eidg. Alkoholverwaltung. **Ostermündigen:** III. 9779 Liechti, Max, Beamter S.B. — **Pfungen:** VIII b. 2766 Schmid, Eugen, Spezial-Bruchbandagen. **Ruin:** VII. 7393 Innereschweiz und kant. Mannschaffsfahren. **Reconvilier:** IV a. 3387 Musique «Fonfare». — IV a. 3085 Association jurassienne des Samaritains. **Reuens:** II. 5664 Société de chant «l'Espérance». **Rivera:** XI a. 2271 Schurter, Emilie, Monte Ceneri. **Romanshorn:** VIII e. 2252 Ostgaurundstreckenrennen Romanshorn. **Rorschach:** IX. 6858 Bossart, S., Transporte. **St. Gallen:** IX. 1648 Bollhalter, Jean «Drugofa-Vertrieb». — IX. 7851 Braun, Alfred, Schuhmachereimeister. — IX. 7852 Grätzer, Willi, Roseheimstrasse 1. — IX. 5819 Schweiz. Photographen-Verband, Meisterprüfungen. — IX. 7742 Stöckle, B., Bureauartikel. **St-Imier:** IV a. 1423 Schluep, Pierre, notaire. **St-Triphon:** II e. 1842 Jeanneret, Maurice, ferme du Bœuferrand, St-Triphon-gare. **Saas-Grund:** II e. 1823 Zurrigen, Theodor, Transporte und Baumaterialien. **Slon:** II e. 251 Bridel, Pierre, 1^{er} lieutenant, officier instructeur. — II e. 1843 Forelaz, Jean, transports. — II e. 1840 Société des architectes du Valais. — II e. 1837 Beck, Victor, chanoine. **Sissach:** V. 4515 Held-Helffingler, Gustav, Schreinermeister. **Solothurn:** V a. 1967 Baumberger, Hans, Conditiere & Cafèrestaurant. — V a. 1968 Hilfsaktion für die Wassergeschädigten im Schwarzbubenland. — **Stäfa:** VIII. 8591 Schweiz. Grüllverein, Zentralkasse. **Stalden (Samen):** VIII. 7591 Amstalden, Louis, Bärfang. **Tägerwilen:** VIII e. 2251 Christoph, Henry, Schloss Pfanzberg. — VIII e. 2101 von Stoekar, W., Schloss Castell. **Täuffelen:** IV a: 2695 Schweiz. Allgemeine Versicherungs A.-G., Generalagentur. **Teufenthal (Aarg.):** VI. 2311 XVI. Aarg. Kant. Leichtathleten-Turntag Thun: III. 9904 Hediger, Hermann, Autogarage. — III. 11997 Jahresfest, Theo. **La Tour-de-Peilz:** II b. 1694 Fehr, Maurice, représentant de fabricques. **Travers:** IV. 2725 Caisse-maladie et accidents éhritienne sociale, section de Travers. **Twam:** IV a. 3060 Mürset, Gebr. F. & E., Baugeschäft. **Vevey:** II b. 895 Maillard, A., représentant. **Villars s. Ollon:** II b. 1692 Chalet Marie-Thérèse, pension d'enfants. **Visp:** II e. 1844 Stäubli, Arthur, Bäckerei. **Wil (St. G.):** IX. 7694 Lühlinger, E., Vertreter. **Winterthur:** VIII b. 2071 Christen, E., Schönthal-Apotheke. **Zollikofen:** III. 11988 Klirenbankommission. **Zollikon:** VIII. 18678 Keller, Ernst, Gartenbesitzgeschäft. **Zug:** VIII. 11325 Besmer, Josef, Neu-Friedeck, Moderne Küchenmaschinen & -Einrichtungen. **Zürich:** VIII. 20634 Abereg-Steiner & Co., A.-G. Clientenfabrik Bern, Geschäftsstelle Zürich. — VIII. 23780 «APAG» A.-G. für Allgemeine Prospekt-Auslage. — VIII. 23450 Bertolino, Robert, Schneiderei. — VIII. 22234 Depierre Erben, E. — VIII. 18193 Fehr, Friedrich G., Verlag. — VIII. 15729 Fisch, Erna, Coiffeursalon. — VIII. 25982 Gobel-Miltzer, A., Frau (G. Miltzer-Wuhrmann's Erbengemeinschaft). — VIII. 18366 Groupement des Hôtels de tout premier rang de Suisse. — VIII. 26914 Ha-Ka-Ge. m. b. H. — VIII. 22525 Haag, Josef, Gasherde & Installationen. — VIII. 26752 Halter, Otto, Vertretungen. — VIII. 23633 «Helvetia» Schweiz. Unfall- & Haftpflicht-Versicherungs-Anstalt, Hauptagentur A. Fuchs. — VIII. 16745 Huber, Alfred, Bildhauer. — VIII. 24367 Jagdgesellschaft «Katzensee». — VIII. 26900 Kasser & Co., Bea, Pro-Derma Manufacturing Laboratory Zürich. — VIII. 2826 Kupli, H., Fabrik hygien. Damenbinden. — VIII. 23271 Lambelet, Paula, Fril., Laborantin. — VIII. 18646 Lardy & Müller, Spezialbureau für Kollektiv-Versicherungen. — VIII. 23881 Liechti, Fritz, Lebensmittel-Inspektor der Stadt Zürich. — VIII. 26937 Loof, Jonny, Elektr. Reparatur-Werkstatt für Coiffeur-Artikel. — VIII. 4512 Marchand, Emile, Prof. Dr., «Technische Grundlagen». — VIII. 21828 Meier, Helene, Fril., Colffeuze. — VIII. 26298 Minoretto, Giovanni, Schuhmachereimeister. — VIII. 23380 Moser, Emil, Vertreter. — VIII. 26014 Müller, Franz, Ing. — VIII. 1385 Patent-Corporation. — VIII. 26944 Psychologisches Institut der Universität. — VIII. 19718 Ramseier, Otto, Elektro-Installationen. — VIII. 24467 Robert, Ernst, Pendulen-Reparatur-Werkstätte & Präzisionsmechanik. — VIII. 3608 Ruff, Heinrich, Ing., Ruffit-Schmiermittel. — VIII. 26949 Sauter, Anton, Vertrieb von Apparaten. — VIII. 24606 Schärer, Otto, Barbit-Produkte. — VIII. 26961 Schindler-Dübendorfer, Mary, Frau. — VIII. 21284 Steinmann, Gottfried, Cigares. — VIII. 22089 Stiefel, Jakob, Bezirksleiter. — VIII. 25274 Tödtli, Peter, Tapezierer. — VIII. 8728 Verband Schweiz. Reiseartikel- & Lederwaren-Fabrikanten. — VIII. 18467 Verein Schweiz. Verlagsbuehhändler. — VIII. 26904 Verlag Deutsche Zeitung in der Schweiz G. m. b. H., Bern, Anzeigen- & Abonnementsverwaltung. — VIII. 23205 Vetterli, A., Radio-Spezialgeschäft. — VIII. 20945 Willi, Walter, Dr. med. dent., Zahnarzt. — VIII. 21839 Zimmermann, Carl, Bücher-Experte. **Beaune (Côte-d'Or):** II. 3290 Billerey, Auguste, négociant. **Haida (C. S. R.):** VIII. 19936 Seidel, Frz. Jos., Glasraffinerie & Export. **Hanburg:** VIII. 26767 Beit & Co., Chemische- & Farbenfabriken. **Paris:** I. 4389 Drompt, Louis, librairie. — I. 7233 Florelli, C., fabrique de bijouterie. — V. 14315 Thurmeysen, Paul, Tableaux. **St-Claude (Jura):** I. 7477 Berrod-Regad, A., industriel. **Sionzier (Hte-Savoie):** I. 5787 Société pour l'exploitation des brevets Algi. **Wien:** VIII. 5445 Hofer & Sohn, Thomas, Kunst- & Wachsperlenfabrik.

Ersparniskasse in Schaffhausen
am Münsterplatz Gegründet 1817

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hierdurch sämtliche vom **1. Juli bis 31. Dezember 1938** kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes auf die titelgemässe Frist von **sechs** Monaten zur Rückzahlung. 1827

Schaffhausen, den 28. Juni 1938.

Die Verwaltung.

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir **künden** hierdurch zur Rückzahlung alle im Jahre **1938** kündbar werdenden **Obligationen** unserer Anstalt auf die reglementarische Kündigungsfrist von **6** Monaten.

Für demnächst fällig werdende Titel offerieren wir die Verlängerung zu **3% auf 4½ Jahre fest**, mit nachheriger **6** monatlicher Kündigungsfrist.

Bütschwil, den 28. Juni 1938.

Die Verwaltung.

Spar- & Leihkasse Schaffhausen
beim Obertor

Aktienkapital Fr. 400,000.—
Reserven und Krisenfonds Fr. 650,000.—

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hierdurch sämtliche Obligationen unseres Institutes, deren Kündigung bis zum 31. Dezember 1938 zulässig ist, auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Bis auf weiteres konvertieren wir solche Titel in OF. 4809 Sch. 1802

3% Obligationen

auf 6½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Schaffhausen, den 29. Juni 1938.

Die Verwaltung.

Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. A.

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung
auf **Samstag, den 9. Juli 1938, nachmittags 3 Uhr**
im **Restaurant „Albis“, Affoltern a. A.**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1937.
2. Bericht über die Geschäftslage. Entgegennahme des Revisionsberichtes der «FIDES» Treuhändervereinigung, Zürich. Annullierung der Stammaktien mit entsprechender Abänderung der Statuten.
3. Demission des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle, sowie Decharge-Erteilung.
4. Neuwahlen.

Der Antrag auf Statutenänderung, sowie der Revisionsbericht, können im Bureau der Gesellschaft in Affoltern a. A. von den Herren Aktionären eingesehen werden. Dasselbst werden bis zum 8. Juli 1938 die Eintrittskarten abgegeben.

Affoltern a. A., 28. Juni 1938.

Der Verwaltungsrat.



Oceasionen von Bureau-Mobilier

schreiben Sie vorteilhaft im Schweiz. Handelsamtsblatt aus, da Sie mit diesem Organ direkt an die Geschäftswelt gelangen.

Chemin de fer d'intérêt local de Chamonix au Montenvers. (Mer de Glace)

Les coupons suivants de l'exercice 1937 sont payables comme suit, dès le 1^{er} juillet 1938.

Par action de priorité 8 % B, au porteur, coupon n° 10	Fr. 50,88 net.
Par action de priorité 8 % B, nominative	Fr. 59,21 net.
Par action ordinaire, au porteur, coupon n° 27	Fr. 50,88 net.
Par action ordinaire, nominative	Fr. 59,21 net.
Par action de jouissance-priorité 8 % B, au porteur, coupon n° 10	Fr. 33,76 net.
Par action de jouissance-priorité 8 % B, nominative	Fr. 38,26 net.
Par action de jouissance-ordinaire, au porteur, coupon n° 27	Fr. 33,76 net.
Par action de jouissance-ordinaire, nominative	Fr. 38,26 net.
Par part de fondateurs, au porteur, coupon n° 9	Fr. 74,86 net.
Par part de fondateurs, nominative	Fr. 85,37 net.

Pour les actions nominatives et les parts de fondateurs nominatives, le dividende de l'exercice 1938 sera payable contre estampillage du titre. 1823

L'amortissement des actions de priorité B et des actions ordinaires s'est effectué par le rachat en bourse de 3 actions de priorité 8 % B et de 11 actions ordinaires.

Domiciles de paiement: à **Lausanne**, à l'Union de Banques Suisses et chez ses succursales; à **Genève**, chez MM. Hentsch & Cie, banquiers; à **Fribourg**, chez MM. Weck, Aebly & Cie, banquiers; à **Annemasse**, au siège social, chez Me H. Moret, notaire; à **Chamonix**, au Bureau de la Compagnie; à **Anney**, à la Banque L. Lazardier & Cie et chez ses agences.

Le Conseil d'Administration.

Finanz- und Industrie-Beteiligungen A.G., Basel
5 1/2 % Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1930

Bel der am 23. Juni 1938 planmässig vorgenommenen vierten Jahresziehung sind folgende 337 Obligationen von Fr. 1000 nom. im Gesamtbetrage von Fr. 337,000 nom. zur Rückzahlung auf den 1. Oktober 1938 zum Neuwert ausgelost worden:

Table with 10 columns of numbers representing bond serial numbers and their corresponding values.

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltage auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 1. Oktober 1938 fälligen Coupons werden vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst:

- List of agents and their locations: beim Schweizerischen Bankverein, Basel; bei der Basler Handelsbank, Basel; bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich; bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich; beim Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Succursale de Bâle, Basel.

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Banken. 1822

Basel, den 24. Juni 1938.

Finanz- und Industrie-Beteiligungen A.G., Basel.

Compañia Sevillana de Electricidad, Sevilla

Liste Nr. 16 der in Spanien mit Opposition belegten Titel:

Aktien

Table of stock numbers for Compañia Sevillana de Electricidad, Sevilla, listing various share identifiers.

Wirklich erholungsreiche Ferien in
Waldhotel Kurhaus Viktoria Baumgarten
Ruhiges komfortables Familienhotel - Grosser Park - Zentrale Lage - Exkursions-Zentrum

Cie. du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix

Le dividende de l'exercice 1937 sera payable dès le 1er juillet 1938 à raison de Fr. 7.50 net par action (1 1/2 %), contre remise du coupon n° 32; à Yverdon, au Siège de la Cie; à Lausanne, à la Banque cantonale vaudoise; à Genève, chez MM. Lombard, Odier & Cie. 1815

Graubündner Kantonalbank (Staatsgarantie)

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle kündbaren und bis zum 30. September 1938 kündbar werdenden Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber gegen bar und in Konversion von

Obligationen unserer Bank

2 1/2 % auf 4 1/2 Jahre fest und nachher gegen- seitig auf 6 Monate kündbar,

3 % auf 10 Jahre fest, rückzahlbar ohne Kündigung.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheckkonto X/216 erfolgen. 1828

Chur, den 30. Juni 1938.

Die Direktion.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Table of bond numbers for Compañia Sevillana de Electricidad, Sevilla, including various identifiers and values.

266 Obligationen Serie 4

Table of bond numbers for Serie 4, listing identifiers and values.

42 Obligationen Serie 6

Table of bond numbers for Serie 6, listing identifiers and values.

135 Obligationen Serie 8

Table of bond numbers for Serie 8, listing identifiers and values.

100 Obligationen Serie 10

Table of bond numbers for Serie 10, listing identifiers and values.

N. B. Die zwischen Klammern aufgeführten Nummern betreffen ausgeloste und noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesene Obligationen. Ferner wird mitgeteilt, dass die Obligationen Serie IX, Nr. 3581/5 und 3657 (und nicht Nr. 6581/5 und 6657) mit Opposition belegt sind. 1736

Compañia Sevillana de Electricidad.

UNION TRANSPORT A. G.
 Telegr. Adr.: (vorm. Furness Transport A.G.) Telephon:
 UNITRA **BASEL** 47.877

Rheinschnelldienst mit neuen Motorschiffen
 Bahnsammelverkehre Seeverkehr
 Durchkonnossemente ab Basel-Hafen nach
 allen Ueberseestationen 1787

Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft
ZÜRICH
 5 % Obligationen-Anleihe von urspr. Fr. 240,000.— von 1921

Rückzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1938 wird in Anwendung von Artikel 3 der Anleihebedingungen der noch ausstehende Restbetrag des rubr. Anleiheans

- per 1. Juli a. c.**
- gänzlich zurückbezahlt. Wir ersuchen demzufolge unsere Obligationäre, die bezüglichen Titel baldigst, spätestens jedoch bis Ende Juli a. c., auf welchen Termin die Verzinsung aufhört, an den Kassen der Schweizerischen Volksbank zur Rückzahlung vorzuweisen, die auf nachstehender Basis erfolgt:
- a) Pro Obligation à nom. Fr. 200.— wird ausbezahlt **Fr. 210.—**
 - b) Der Jahreszinscoupon per 1. Juli 1938 wird separat eingelöst mit
 Fr. 10.— abzüglich
 Fr. —.40 4 % Couponsteuer netto Fr. 9.60
 - c) Die Zinsvergütung für den Zeitraum vom 1. Juli 1938 bis zum Tage der Rückzahlung, längstens jedoch bis 31. Juli 1938, erfolgt zum bisherigen Satz von 5 % p. a., unter Abzug der Couponsteuer.
- Die zur Rückzahlung gelangenden Titel sind mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons abzuliefern.

Gleichzeitig bringen wir orientierend zur Kenntnis, dass unsere Gesellschaft die Aufnahme eines neuen

3 3/4 % Hypothekaranleihe im Range von nom. Fr. 800,000.— beschlossen hat, das voraussichtlich im Laufe des Monats Juli a. c. zur Auflage gelangen wird. Nähere Angaben über die Modalitäten der neuen Anleihe werden im Emissionsprospekt enthalten sein.

Die bisherigen Obligationäre, sowie weitere Kreise der Bevölkerung, die Interesse für das neue Anleihen besitzen, sind höflich eingeladen, sich zu gegebener Zeit mit der Schweizerischen Volksbank in Verbindung zu setzen. In bezug auf den genauen Zeitpunkt der Auflage des neuen Anleihe werden Zeitungspublikationen rechtzeitig erscheinen. 1824

Zürich, den 28. Juni 1938. Namens des Verwaltungsrates:
 Der Präsident: Fritz Weher. Der Direktor: E. Bosshard.

Compagnie Vaudoise des forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe

Remboursement d'Emprunt

Conformément à l'article 4 du contrat d'emprunt, la Compagnie Vaudoise des forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe dénonce au remboursement, pour le 1^{er} octobre 1938, son

EMPRUNT de fr. 2,000,000.— 5 %, de 1930.

Les titres, munis de tous les coupons non échus, seront remboursés par la Banque Cantonale Vaudoise et ses Agences. Ils cesseront de porter intérêt dès la date ci dessus. (977 L) 1795 i

Lausanne, le 24 juin 1938. Le Directeur: V. Abrezol.

Rheintalische Creditanstalt
 Altstätten - Au - St. Margrethen
 Gegründet 1874 1825

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen kündbaren und bis und mit 31. Dezember 1938 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank
 auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Bis auf weiteres offerieren wir unseren Obligationären die

Konversion à 3 % auf 4 1/2 bis 6 1/2 Jahre fest
 mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist.

Altstätten, den 30. Juni 1938. Die Direktion.

Ferien! Hier fühlen Sie sich wohl!

Flims Schlosshotel Candrian
 Erstkl. Familienhotel. Ruhige, zentrale Lage, am nächst. d. Caumasee-Strandbad. Alle Zimmer mit fl. Wasser. Pension ab Fr. 12.—. Pauschalarrangement für 7 Tage ab Fr. 98.—. — Besitzer G. Heim, Tel. 7653.

Grindelwald das frohe Gletscherdorf für Ihre Ferien
 im **Baer Hotel** finden Sie den Komfort des Grosshotels, jedoch ohne gesellschaftlichen Zwang, alles nach gemütlicher Schweizerart. Pension ab Fr. 14.—. — Hotel Adler ab Fr. 9.—. Dir. J. Früh. Telephon 214.

Gurnigelbad bietet den vollsten Gegenwert für Ihr Geld
 Ruhe, Erholung, Heilung
 Dir. H. Krebs Tel. 73.746

Interlaken Hotel Schweizerhof Tel. 24 u. 87.
 Bestbek. Familienhotel in prächtig. Lage am Höheweg. Restaurant mit Terrasse. Garage beim Hause. Zimmer v. Fr. 6.—. Pension v. Fr. 14.— an. Vorteilhaft. Wochenend-Arrangements. Th. Wirth, Besitzer.

Lucern Hotel du Lac I. Kl. m. Garten b. Dampfseh., Fließ. Wasser u. Stantstel. in allen Zimmern. Zimmer v. Fr. 5.50 an. Pens. v. Fr. 14.— an. Lichtsign. Autoboxen. Eigene Badanstalt.

Restaurant Flora Garten mit verschlebbarem Glasdach. Essen ab Fr. 3.— u. à la carte jederzeit. — Luzerner u. Münchener Biere v. Fass. — Täglich Künstlerkonzerte. **Jahresbeiriche.** Unter persönlicher Leitung von H. Burkard-Spillmann. Telephon 24.101. Verw. Haus: Badhotel und Kurhaus WALZENHAUSEN (Appenzel).

Madulein Ober-Engadin, 1700 m ü. M.
 Malerisch am Fusse von Kesch und Albula gelegen. Bergsport, Alp- und Waldwanderungen. Angeln, Schwimmen. Autotourismus.

Hotel Palazzo Josly Froh, gastlich und gut.
 Pension ab Fr. 9.50. Höfl. empfiehlt sich J. C. Laporte, Tel. 73.87.

Mürren Hotel Jungfrau Prachtvolle Lage.
 Eigener Tennisplatz und Booclahahn. Pension von Fr. 10.—. Pauschalwoche von Fr. 80.— an. Prospekte durch L. Schäd. Telephon 45.76.

Pontresina Hotel Schweizerhof
 Telephon 64.11 **eröffnet** Mässige Preise

Schickt Sie Ihr Hausarzt an die Heilquellen von **Schuls-Tarasp**
 dann steigen Sie im **Engadinerhof** ab, dem Kurhotel, das unter persönlicher Leitung der Eigentümerin Familie Frei steht. Verlangen Sie Gratisprospekt. Telephon 48.

Sommerferien in St. Moritz Hotel Caspar Badrutt
 Bevorzugtes Familienhotel in sonniger, zentraler Lage. Eigener Park, Terrassen. Kinderspielplatz. Garage (Boxen). Zeitgemässe Preise.

St. Moritz Hotel Calonder Villa Story
 Wiedereröffnet Pension von Fr. 13.50 an. Wiedereröffnung 1. Jull. Pension von Fr. 10.— an. Familie Tratschin-Calonder, Telephon 650

St. Niklaus bei Zermatt Grand Hotel Rovina
 auf guter, neuerst. Strasse in 30 Min. von Brig erreichbar. Gr. Restaurations- und Gartenterrasse. Pension von Fr. 7.— an. Weekend-Arrangements. Leb. Forellen. Garage. Parkplatz. Tel. 4.

Hotel Torrentalp 2440 Meter über Meer, ob Leukerbad
Der Walliser Rigi. Prachtige Aussicht auf die Walliser und Berner Alpen. Offen vom 15. Juni bis 15. September. Telephon 17. A. Orsat-Zen Ruffinen, neuer Besitzer.

Vitznau Parkhotel direkt am See, grosser Park, eigenes Strandbad. Bes. Gebr. Born, Tel. 60.021.